

116
Y

I N D E M N I T E de R E S T A U R A N T

KIBUNGO



670

Le S/Commissaire de Police CHAULAND, Marceau affecté au Poste détaché de Rwamagana est autorisé de percevoir les indemnités de restaurant pour la période du 1 au 17 juillet 1961, étant logé sur réquisition de logement à la mission des Dames Bernardines il peut prétendre à ces indemnités car il est tenu de prendre ses repas chez les tiers

Administrateur du Territoire
de Kibungu faisant fonction

D E W E E R D G

Le S/Commissaire de Police CHAULAND, Marceau affecté au Territoire de Kibungu est autorisé à percevoir les indemnités de restaurant pour la période du 18 au 31 Juillet 1961, étant logé dans un appartement et étant dans l'impossibilité de s'installé de façon correct il est tenu de prendre ses repas chez les tiers.

L'Administrateur de Territoire
à Kibungu ff D E W E E R D, G

(Période à défalquer: du.....au.....)
du.....au.....)

DECLARATION DE CREANCE

pour indemnité de voiture - classe I,II,ou III - motocyclette (1)

accordée par décision n°du.....
de Monsieur le Vice-Gouverneur Général, Gouverneur du Rwanda-Urundi

(1) ci-jointe - jointe à l'O.P. n°.....du..... 196....

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi DOIT à Monsieur

Nom et prénoms: ...L.A NYS.....

Grade et fonction: ...A.T.A.....

Poste d'attache: ..Shangugu.....pour

INDEMNITE PROPORTIONNELLE au parcours effectué suivant:

- (1) | - ~~feuille~~ feuille de route - journal de route | N° 30/61 délivrée à Shangugu
- | - ~~extraits~~ extraits du carnet de route | ci-annexé le 27/06/61.

...400...kilomètres à .4.7....francs = Fr. 1880

...kilomètres àfrancs = Fr.....

INDEMNITE FORFAITAIRE

...kilomètres àfrancs = Fr.....

TOTAL : Fr. 1.880.....

Kilométrage proportionnel; autorisé (moyenne par mois).....
parcours depuis le.....
solde:.....

Kilométrage forfaitaire calculé sur.....mois et.....trentièmes.

Le soussigné déclare avoir employé pour ses déplacements de service
durant la période sous revue un véhicule de marque..V.W.-.7.chevaux.....
.....d'une.....(2) et pour
lequel sa responsabilité civile illimitée est couverte par police n° 740.461.
de la Compagnie d'Assurances SOCONGA.....jusqu'au 27/6.....1962.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de (3)

mille huit cent quatre-vingts francs.

A Kibungu, le 6 juillet... 1961.

Contrôlé et approuvé par le chef direct

(signature)

Nom - Grade

(Date et signature)

~~A. KIRSCH,~~ DE WEEERD

Administrateur Territorial

Le.....196....

Vu pour vérification, approbation et imputa-
tion à l'article.....du B.....
de 196... 77790700200 124/37

Le (sous) gestionnaire de crédit du service

(Nom et signature)

Vour acquit

A. A. T. De Weerd

85
7 INTERESSE

CONGO BELGE - BELGISCH-CONGO
Gouvernement Général - Gouvernement Generaal
..... Direction Générale - Algemene Directie
..... Direction - Directie

N° 52/61
Nr.

Province - Provincie :
District - District :
Territoire - Gewest :

Etat des sommes à liquider par
Staat der sommen uit te keren door
{ le Comptable de la Colonie à (1)
de Boekhouder van de Kolonie te
l'Ordonnateur-Trésorier de (1)
de Ordonnateur Betaalmeester van

à Monsieur N° matricule
aan de heer Stamnummer
Grade Banque et n° de compte
Graad Bank en nr. der rekening
à titre d'indemnité
voor vergoeding
pour la période du au
voor de periode van tot
suivant détail ci-dessous.
zoals hieronder gedetailleerd.

Annexes :
Bijlagen :
.....
.....
.....
.....

Total - Totaal :
Index - Index :

Autorisé le paiement à charge
De betaling toegelaten ten laste
du
van

Total général à liquider :
Uit te keren bedrag
le
de

L'Ordonnateur-Trésorier, (1)
De Ordonnateur Betaalmeester,

Le Gestionnaire des crédits, (1)
De Beheerder der kredieten,

(1) Supprimer la mention inutile.
Het onnodige schrappen.

EXERCICE 196

.....TRIMESTRE 196.. n°

ou mois de.....196..... à USA-COMA-BURAVU(1)

Montant à verser
au compte bancaire

B.C.B.

B.B.A.

SOCOBANQUE

(Période à défalquer: du.....au.....)

du.....au.....)

DECLARATION DE CREANCE

pour indemnité de voiture - classe I,II,ou III - motocyclette (1)

accordée par décision n° du.....
de Monsieur le Vice-Gouverneur Général, Gouverneur du Rwanda-Urundi

(1) ci-jointe - jointe à l'O.P. n°..... du..... 196....

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi DOIT à Monsieur

DE NERID

Nom et prénoms:

Administrateur de Territoire, ff.,

Grade et fonction:.....

Kibungu

Poste d'attache: pour

INDEMNITE PROPORTIONNELLE au parcours effectué suivant:

(1) - carnet de route - journal de route
feuille de route } ci-annexé

- extrait du carnet de route

.....kilomètres àfrancs = Fr.....

.....kilomètres àfrancs = Fr.....

INDEMNITE FORFAITAIRE

.....kilomètres àfrancs = Fr.....

TOTAL : Fr.....

Kilométrage proportionnel: autorisé (moyenne par mois).....

parcouru depuis le.....
solde:.....

Kilométrage forfaitaire calculé sur.....mois et.....trentièmes.

Le soussigné déclare avoir employé pour ses déplacements de service
durant la période sous revue un véhicule de marque.....

.....d'une.....(2) et pour
lequel sa responsabilité civile illimitée est couverte par police n°.....
de la Compagnie d'Assurances.....jusqu'au.....196..

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de (3)

.....

A Kibungu, le 6/7/..... 196..

(signature)

Contrôlé et approuvé par le chef direct

Nom - Grade

(Date et signature)

Le.....196...

Vu pour vérification, approbation et imputation à l'article.....du B.....
de 196...

Le (sous) gestionnaire de crédit du service

(Nom et signature)

Montant à verser
au compte bancaire
..... TRIMESTRE 196... n°
du mois de..... 196..... à USA-COMA-BUKAVU(1)

B.C.R.
B.B.A.
SOCIÉTÉ
à USA-COMA-BUKAVU(1)

35
7

(Période à défalquer: du..... au.....
du..... au.....)

DECLARATION DE CREANCE

pour indécision de voiture de classe I, II, ou III - motocyclette (1)
accordée par décision n° du.....
de Monsieur le Vice-Gouverneur Général, Gouverneur du Rwanda-Urundi
(1) ci-jointe - jointe à l'O.P. n°..... du..... 196....

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi DOIT à Monsieur

Nom et prénoms: **DE WEEED**
Gradé et fonction: **Administrateur de Territoire, ff.,**
Poste d'attache: **Kibungu** pour

INDEMNITE PROPORTIONNELLE au parcours effectué suivant:

(1) - carnet de route - journal de route
feuille de route } ci-annexé
● extrait du carnet de route

200... kilomètres à **7,80** francs = Fr. **1.560.-francs.**
..... kilomètres à francs = Fr.

INDEMNITE FORFAITAIRE:

..... kilomètres à francs = Fr.
TOTAL : Fr.

Kilométrage proportionnel autorisé (moyenne par mois).....
parcouru depuis le.....
solde:.....

Kilométrage forfaitaire calculé sur..... mois et..... trentièmes.

Le soussigné déclare avoir employé pour ses déplacements de service
durant la période sous revue un véhicule de marque **Chevrolet 18 C.V.**
lequel sa responsabilité civile illimitée est couverte par police n° **62/03617**
de la Compagnie d'Assurances **La Concorde** jusqu'au **20/12/1961**

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de (3)
MILLE CINQ CENT SOIXANTE FRANCS.-

A Kibungu, le **6/7/1961**

(signature)

Contrôlé et approuvé par le chef direct

Nom - Grade

(Date et signature)

Le..... **17 JUL 1961**... 196...

Vu pour vérification, approbation et imputation à l'article **24.19.010** de **02.00.924/56**
de 196...

Le (sous) gestionnaire de crédit du service

(Nom et signature) Pour le Résident du Rwanda
Le Secrétaire de Résidence,

Voir original 28/7/61

LE TERRITOIRE DU RWANDA-URUNDI
SERVICES TERRITORIAUX
SERVICE TERRITORIAL.-

EXERCICE 196
.....TRIMESTRE 196.. n° ..
ou mois de.....196.....

Montant à verser
au compte bancaire

B.C.B.
B.B.A.
SOCIÉTÉ BANCAIRE
USA-COMA-BURAVU(1)

84
17

(Période à débiter: du.....au.....)
du.....au.....)

DECLARATION DE CÉRANCE

pour indemnité de voiture - classe I,II,ou III - motocyclette (1)

accordée par décision n°du.....
de Monsieur le Vice-Gouverneur Général, Gouverneur du Rwanda-Urundi

(1) ci-jointe - jointe à l'O.P. n°.....du.....196.....

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi DOIT à Monsieur

Nom et prénoms:

Grade et fonction: **DE WEND**

Poste d'attache: **Administrateur de Territoire, ff.,**pour

Kibungu
INDEMNITE PROPORTIONNELLE au parcours effectué suivant:

- carnet de route - journal de route
- (1) ci-annexé
- extrait du ~~carnet de route~~ **journal de route**

.....kilomètres àfrancs = Fr.....

.....kilomètres à.....francs = Fr.....

INDEMNITE FORFAITAIRE

.....kilomètres àfrancs = Fr.....

400

7,80

TOTAL : Fr. 3.120.-francs.-

Kilométrage proportionnel: autorisé (moyenne par mois).....

parcouru depuis le.....
solde:.....

Kilométrage forfaitaire calculé sur.....mois et.....trentièmes.

Le soussigné déclare avoir employé pour ses déplacements de service
durant la période sous revue un véhicule de marque.....

.....une.....**Chenillet 250 cc.** (2) et pour
lequel sa responsabilité civile illimitée est couverte par police n°.....

de la Compagnie d'Assurancesjusqu'au196..

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de (3) **20/12/** 1.-

TROIS MILLE CENT ET VINGT FRANCS.-

A Kibungu, le 196...

(signature) **6/7/** 1.-

Contrôlé et approuvé par le chef direct

Nom - Grade

(Date et signature)

Le.....**17 JUL 1961**196...

Vu pour vérification, approbation et imputation à l'article **96.12.010. B. 02.00.924/58**
de 196...

Le (sous) gestionnaire de crédit du service

.....

(Nom et signature)

Le Résident du Rwanda
Le Secrétaire de Résidence,

[Handwritten signature and date]
acquies 28/7/61

[Handwritten signature]

(Période à défacturer: du.....ou.....)
du.....ou.....)

DECLARATION DE CREDANCE

pour indemnité de voiture - classe I,II,ou III - motocyclette (1)
accordée par décision n°du.....
de Monsieur le Vice-Gouverneur Général, Gouverneur du Rwanda-Urundi
(1) ci-jointe - jointe à l'O.P. n°.....du..... 196....

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi DOIT à Monsieur

Nom et prénoms: DE WEEFD.....
Grade et fonction:..... Administrateur de Territoire, ff.,.....
Poste d'attache: Kibungu..... pour

INDEMNITE PROPORTIONNELLE au parcours effectué suivant:

| - carnet de route - journal de route |
(1) | feuille de route | ci-annexé
| - extrait du carnet de route |
482.....kilomètres à ..7,80.....francs = Fr..... 3.359,60.-francs...
arrondi à 3.360.-
.....kilomètres à.....francs = Fr.....

INDEMNITE FORFAITAIRE

.....kilomètres à.....francs = Fr.....
TOTAL : Fr.....

Kilométrage proportionnel: autorisé (moyenne par mois).....
parcouru depuis le.....
soldé.....
Kilométrage forfaitaire calculé sur.....mois et.....trentièmes.

Le soussigné déclare avoir employé pour ses déplacements de service
durant la période sous revue un véhicule de marque... Chevrolet 18 C.V.....
.....d'une.....(2) et pour
lequel sa responsabilité civile illimitée est couverte par police n° 62/03617
de la Compagnie d'Assurances ... La Concorde.....jusqu'au 20/12/.....1961.-

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de (3)
TROIS MILLE TROIS CENT SOIXANTE FRANCS.-

à Kibungu, le 6/7/... 1961.-

Contrôlé et approuvé par le chef direct

(signature)

Nom - Grade

(Date et signature)

J.A.T. Schmitz
[Signature]

Le.....196....

Vu pour vérification, approbation et imputation à l'article.....du B.....

de 196... 71190700200724
Le (sous) gestionnaire de crédit du service

(Nom et signature)

J.A.T. Schmitz
[Signature]

Voir acquit le 7/7/61

Engagement N° 34